

Settore alberghiero e della ristorazione

Calendario per il rapporto delle ore 2022

Mantenete il controllo sul vostro tempo di lavoro!

Unia: il tuo sindacato: forte anche nei momenti di crisi
Perfezionamento professionale: cogli la tua occasione
Contratto collettivo di lavoro: chiediamo miglioramenti
Nuovi salari minimi 2022

UNIA

Unia: il tuo sindacato forte

Gentili lavoratrici e lavoratori dell'industria alberghiera e della ristorazione

La crisi del coronavirus ha colpito duramente il nostro ramo. È quindi tanto più importante lottare uniti per ottenere buone condizioni di lavoro. Le occupate e gli occupati che hanno fatto grandi sacrifici durante la crisi meritano un maggiore riconoscimento e un aumento salariale!

- Vogliamo salari migliori, rispetto e solidarietà!
solidarieta.unia.ch

Il contratto collettivo nazionale di lavoro (CCNL) apporta molti vantaggi alle lavoratrici e ai lavoratori del settore alberghiero e della ristorazione in Svizzera. (p.es. salari minimi, la tredicesima mensilità e 5 settimane di vacanze Trovate una panoramica nella tabella «un confronto fra legge e contratto» riportata nel presente opuscolo.

Il CCNL in vigore giungerà a scadenza alla fine del 2022. Nelle trattative per il rinnovo del contratto, Unia chiede miglioramenti significativi per le occupate e gli occupati.

- Per maggiori informazioni sul CCNL e sulle condizioni di lavoro nel settore alberghiero e della ristorazione si rimanda all'indirizzo www.unia.ch/alberghiero-ristorazione

Insieme possiamo migliorare ulteriormente salari e condizioni di lavoro nel settore alberghiero e della ristorazione!

Perfezionamento gratuito: cogli la tua occasione

Durante la crisi provocata dal coronavirus i sindacati e i datori di lavoro promuovono il perfezionamento professionale. Partecipa subito ai corsi gratuiti e amplia le tue conoscenze. Consulta l'offerta all'indirizzo www.formazione-inclusa.ch.

Progresso

Se non hai conseguito una formazione nel ramo alberghiero, partecipa a un corso Progresso! Questa formazione di 5 settimane ti permette di acquisire una maggiore sicurezza nelle tue capacità, assumere maggiori responsabilità e beneficiare di un salario minimo più elevato. Se sei iscritto/a ad Unia e la tua impresa è obbligatoriamente assoggettata al CCNL, la formazione è gratuita e durante la frequenza del corso ti viene versato l'intero salario.



PROGRESSO
il-mio-progresso.ch

Abbiamo risvegliato il tuo interesse? Contattaci!

- Non ho ancora una formazione nel settore alberghiero e della ristorazione svizzero.
- Voglio seguire un perfezionamento gratuito.
- La formazione di base Progresso m'interessa. Vogliate contattarmi.

Nome _____

Cognome _____

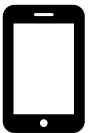
Indirizzo _____

Datore di lavoro _____

Telefono _____

E-mail _____

Compilare, staccare e inserire nella buca lettere più vicina senza affrancare.



App per il CCNL: perfettamente informati: con l'app per il CCNL puoi accedere a tutte le informazioni sul CCNL direttamente dal tuo cellulare. Le disposizioni sui salari minimi, sugli orari di lavoro, sulle vacanze e sul perfezionamento sono sempre a portata di mano. L'app «CCNL» può essere scaricata gratuitamente attraverso i differenti App-Store.



Rilevamento dell'orario di lavoro: Grazie al CCNL, occorre rilevare sistematicamente gli orari di lavoro dei collaboratori impiegati nel settore alberghiero e della ristorazione. Ciò permette di esigere meglio la compensazione delle ore di lavoro straordinario e il diritto al tempo libero.



Organizzazione: Unia, insieme ai suoi iscritti, ha lottato a lungo per ottenere i miglioramenti del CCNL. Solo un sindacato forte può rafforzare, applicare con successo e continuare a migliorare il CCNL.

Partecipa anche tu!

- iscriviti subito al sindacato;
- richiedi ulteriori informazioni sul CCNL e/o altri esemplari del calendario per il rapporto delle ore di lavoro 2022 da distribuire ai tuoi colleghi. Puoi farlo utilizzando il tagliando di risposta, via e-mail (gastro@unia.ch) o telefonicamente (+41 31 350 24 16).



PROGRESSO
il-mio-progresso.ch



GAS/ECR/CR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare

50201603

000003

DIE POST



Unia Segretariato centrale
Settore Terziario
Weltpoststrasse 20
Casella postale
CH-3000 Berna 16

I vantaggi del CCNL per il settore alberghiero e la ristorazione: un confronto fra legge e contratto

Più salario grazie al

CCNL 

Da più di 40 anni nel settore alberghiero e della ristorazione esiste un contratto valido a livello nazionale, il CCNL (Contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione). Esso regola vari aspetti del rapporto di lavoro che non sono contemplati dalla legge (codice delle obbligazioni e legge sul lavoro) oppure rappresentano un miglioramento rispetto alle disposizioni legali. Queste disposizioni contrattuali debbono essere applicate tassativamente in tutte le aziende del settore.

L'importanza che riveste questo contratto per le lavoratrici e i lavoratori non potrà mai essere sufficientemente sottolineata: infatti il CCNL garantisce condizioni minime decorose ai dipendenti del settore, promuove una concorrenza equa fra le aziende e quindi consente all'intero settore di progredire.

www.ccnl.ch



| | Legge | CCNL |
|--|---|--|
| Salari minimi | — | Di 3477 CHF per dipendenti senza qualifica fino a 4920 CHF per dipendenti con formazione professionale |
| 13^{ma} mensilità | — | 13 ^{ma} mensilità |
| Compensazione rincaro | — | Compensazione rincaro |
| Assicurazione in caso di malattia/ infortunio | Versamento dello stipendio limitato | Assicurazione per perdita di guadagno fino a 720 giorni |
| Orario di lavoro | 50 ore settimanali | 42, 43.5 o 45 ore/settimana a seconda del tipo di azienda |
| Vacanze | 4 settimane | 5 settimane |
| Giorni festivi | 1 giorno festivo retribuito (1° agosto) | 6 giorni festivi retribuiti |
| Assenze retribuite | — | 5 giorni di congedo paternità, 3 per matrimonio, da 1 a 3 per decessi ecc |
| Formazione e aggiornamento professionale | — | Presa a carico dei costi del corso, indennità in sostituzione del salario; diritto a congedo di formazione |
| Controlli | — | Controlli e multe in caso di violazione delle disposizioni CCNL |

Calendario per il rapporto delle ore 2022:

Mantenete il controllo sul vostro tempo di lavoro!

Il datore di lavoro è responsabile per il rilevamento delle ore di lavoro prestate. I lavoratori possono richiedere in ogni momento informazioni sugli orari di lavoro e di riposo, sui giorni festivi e sul saldo dei giorni di vacanza. Almeno una volta al mese il datore di lavoro deve comunicarti per iscritto il saldo degli straordinari e sottoporli il rapporto delle ore di lavoro da firmare.

Malgrado i chiari miglioramenti registrati dall'introduzione del CCNL, alcune aziende continuano a non rilevare correttamente l'orario di lavoro o a non rilevarlo affatto. Di conseguenza, non vengono pagate o compensate tutte le ore di lavoro straordinario. Ecco perché è importante che anche tu annoti giornalmente le ore di lavoro prestate. In tal modo potrai verificare le annotazioni padronali ed eventualmente esigere con successo il salario dovuto per le ore prestate, ma non retribuite.

Utilizza il calendario annotando sulle pagine seguenti tutte le ore di lavoro prestate giorno per giorno!

Gennaio 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|---|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |
| Totale delle ore di lavoro prestate in gennaio | | | | | | |

Febbraio 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in febbraio

Marzo 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in marzo

Aprile 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in aprile

Maggio 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in maggio

Giugno 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in giugno

Luglio 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in luglio

Agosto 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in agosto

Settembre 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in settembre

Ottobre 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in ottobre

Novembre 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|-----------|------------|---|------------|---|--------------|------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |

Totale delle ore di lavoro prestate in novembre

Dicembre 2022

| Data | Impiego da | a | Impiego da | a | Durata pause | Totale Delle ore |
|--|---------------|---|---------------|---|-----------------|---------------------|
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | | | | | |
| 10 | | | | | | |
| 11 | | | | | | |
| 12 | | | | | | |
| 13 | | | | | | |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | |
| 16 | | | | | | |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | | | | | |
| 20 | | | | | | |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | |
| 23 | | | | | | |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | | | | | |
| 26 | | | | | | |
| 27 | | | | | | |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | | | | | |
| 30 | | | | | | |
| 31 | | | | | | |
| Totale delle ore di lavoro prestate in dicembre | | | | | | |

L'adesione a Unia conviene!

Unia è il sindacato per il settore alberghiero e per la ristorazione. Con circa 13000 iscritti è ben ancorato nel mondo alberghiero e della ristorazione. Unia ha ottenuto molti miglioramenti per le collaboratrici e per i collaboratori di questo ramo!

In qualità di affiliato/a Unia approfitti inoltre anche di numerose prestazioni come ad esempio la consulenza giuridica o l'offerta di perfezionamento. Per l'esecuzione del CCNL ai dipendenti del settore alberghiero e della ristorazione vengono detratti direttamente dal salario 89 franchi all'anno. In qualità di affiliato Unia ricevi un rimborso di 96 franchi all'anno.

Contiamo su di te. Uniti siamo forti!

- Desidero informazioni sul Contratto collettivo nazionale i lavoro.
- Unia e le sue offerte mi interessano. Vogliate inviarmi la documentazione.
- Anch'io vorrei distribuire il calendario per il rapporto delle ore. Ne ordino altri _____ esemplari.

Nome _____

Cognome _____

Indirizzo _____

NAP/luogo _____

E-mail _____



Compilare, staccare e inserire nella buca lettere più vicina senza affrancare.

Salari minimi

Il contratto collettivo di lavoro per l'industria alberghiera e della ristorazione (CCNL) garantisce ai lavoratori un salario minimo a dipendenza del grado di formazione. Nella tabella trovate i salari minimi vigenti nel settore alberghiero e della ristorazione. I sindacati e le associazioni padronali hanno già concordato un aumento dei salari minimi pari allo 0,2 per cento a partire da gennaio 2022.

| Categoria salariale | Salario minimo al mese | Salario minimo all'ora* |
|--|-------------------------------|--------------------------------|
| Senza apprendistato professionale** | Fr. 3477.– | Fr. 19.10 |
| Con corso Progresso (5 settimane)** | Fr. 3682.– | Fr. 20.23 |
| Con attestato professionale (2 anni) | Fr. 3793.– | Fr. 20.84 |
| Con tirocinio professionale (3 anni) | Fr. 4203.– | Fr. 23.09 |
| Con tirocinio professionale e 6 giorni di perfezionamento specifico | Fr. 4304.– | Fr. 23.65 |
| Con esame professionale | Fr. 4920.– | Fr. 27.03 |

* Base: settimana di 42 ore, supplementi per vacanze (10,65%), giorni festivi (2,27%) e tredicesima mensilità (8,33%) esclusi.

** In caso di nuova assunzione o cambiamento di azienda, possibilità di applicare una detrazione salariale dell'8% per un periodo d'introduzione limitato. I salari minimi non possono però in questo caso essere inferiori ai salari minimi cantonali prescritti dalla legge (GE, NE).

Salari minimi più alti a Ginevra

Nel Cantone di Ginevra è entrata in vigore dal novembre 2020 un salario minimo cantonale. Il salario minimo ha precedenza sulle regole del CCNL. A partire da gennaio 2022 a Ginevra non ci può essere salario minimo sotto i 23.27 franchi.

Unia Segretariato centrale
Settore Terziario
Weltpoststrasse 20
Casella postale
CH-3000 Berna 16



B

GAS/ECR/ICR
nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50201603
000003
DIE POST



Più salario grazie al

CCNL



Unia conviene

Un buon contratto collettivo di lavoro non cade dal cielo. Ci vuole un sindacato forte. Circa 13000 occupati del settore alberghiero e della ristorazione sono iscritti ad Unia. Insieme possiamo raggiungere altri traguardi!

Iscriviti ad Unia.

Uniti siamo forti!

www.unia.ch/alberghiero-ristorazione

Unia Segretariato centrale

Settore Terziario

Weltpoststrasse 20

Casella postale

CH-3000 Berna 16

T +41 31 350 24 16

info@unia.ch

Unia nelle tue vicinanze:

